

117. Quien podra creer

Soneto à 3

Miguel de Fuenllana

Quien podra creer

que yo ja- mas repo- so,

ij.

ij.

sin que la se crez-

ca, ij.

y la constanci-

a o durmiendo, o velando

con tal vida

las entra-

ñas, ij.

ar-

diendo en vivas llamas

le plaze que yo mue-

ra en esta guer- ra

mostrando en ello solo

ij.

aver deleyre

mo-

strando en ello solo,

ij.

aver de

leyte.

1) Rhythm flag one note later in orig.

My attempt at translation:

Who could believe
that I never sleep without
my perseverance growing,
either sleeping or awake,
my heart so alive,
burning in living flames.
The place where I will
die in this war,
to have delight
shown to her alone